

# Memorial

des  
Großherzogthums Luxemburg.



# MÉMORIAL

DU  
Grand-Duché de Luxembourg.

**Zweiter Theil.**  
Verschiedene Mittheilungen.

**N<sup>o</sup> 5.**

**SECONDE PARTIE.**  
**PUBLICATIONS DIVERSES.**

Donnerstag, 28. Januar 1875.

JEUDI, 28 JANVIER 1875.

**Bekanntmachung. — Consulat.**

Herr Eugen Bastin hat seitens des Präsidenten der französischen Republik das Exequatur erhalten, welches ihn zur Ausübung der Functionen eines General-Consuls des Großherzogthums Luxemburg zu Paris befugt.

Luxemburg den 26. Januar 1875.

Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
F. de Blochausen.

**Avis. — Consulat.**

M. Eugène Bastin a reçu du président de la République française l'exequatur qui l'autorise à exercer les fonctions de consul général du Grand-Duché de Luxembourg à Paris.

Luxembourg, le 26 janvier 1875.

Le Ministre d'État, Président  
du Gouvernement,  
F. DE BLOCHAUSEN.

**Bekanntmachung. — Höherer und mittlerer Unterricht.**

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 13. Januar 1875 sind vom 1. desselben Monats ab, auf die Dauer von 5 Jahren, zu Mitgliedern der Curatorien ernannt worden:

a) Am Athenäum. — Die H. Servais, Ehren-Staatsminister; Schmit, Doctor der Medizin, Chirurgie und Geburtshilfe; Jonas, Staatsrath und Director der Einregistrierung und der Domänen; Chomé, General-Anwalt beim Obergerichtshofe, und Weber, Professor am Priefseminar, sämmtlich wohnhaft zu Luxemburg.

b) Am Progymnasium zu Diekirch. — Die H. Bannerus, vormaliger General-Direc-

**Avis. — Enseignement supérieur et moyen.**

Par arrêté royal grand-ducal du 13 janvier 1875 ont été nommés, pour le terme de cinq ans à partir du 1<sup>er</sup> du même mois, membres de la commission des curateurs:

a) De l'Athénée. — MM. Servais, ministre d'État honoraire; Schmit, docteur en médecine, en chirurgie et en accouchement; Jonas, conseiller d'État et directeur de l'enregistrement et des domaines; Chomé, avocat général près la cour supérieure de justice, et Weber, professeur du séminaire, tous domiciliés à Luxembourg.

b) Du progymnase de Diekirch. — MM. Vannerus, ancien directeur général, président du

tor, Präsident des Bezirksgerichtes zu Diekirch; Salentiny, Advocat und Deputirter; Glasener, Doctor der Medicin, Chirurgie und Geburtshilfe; Stehres, Ehren-Director des Progymnasiums zu Diekirch, und Weyrens, Dechant, sämtlich wohnhaft zu Diekirch.

c) Am Progymnasium zu Echternach.— Die H. H. Becker, Bürgermeister, Doctor der Medicin, Chirurgie und Geburtshilfe; Ad. Rod. Brimmeyr, Apotheker; Loser, Notar; Reinhardt, Doctor der Medicin, Chirurgie und Geburtshilfe, und Clasen, Dechant, sämtlich wohnhaft zu Echternach.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom nämlichen Tage, ist Herr Peter Andreas Wenger, Repe- tent am Progymnasium zu Diekirch, zum Zeichen- lehrer an besagter Anstalt ernannt worden.

Luxemburg den 20. Januar 1875.

Der General-Director der Justiz,  
Alph. Funck.

#### Bekanntmachung. — Notariat.

Es wird hiermit zur öffentlichen Kenntnis ge- bracht, daß in Gemäßheit des Art. 68 der Königl.- Großh. Verordnung vom 3. October 1841 über das Notariat, das Bezirksgericht von Luxemburg am 13. d. Mts. den Hrn. Siebenaler, Notar zu Hellingen, zum provisorischen Depositär der Urkunden, Repertorien und sonstigen Papiere des am 10. d. Mts. zu Esch a. d. M. verstorbenen Notars B. A. J. Wolff, ernannt hat.

Luxemburg den 20. Januar 1875.

Der General-Director der Justiz,  
Alph. Funck.

#### Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heu- tigen Tage ist dem bisherigen Schöffen der Ge- meinde Lorenzweiler, Wilhelm Erpelding, auf

tribunal d'arrondissement de Diekirch; Salentiny, avocat et député; Glasener, docteur en médecine, en chirurgie et en accouchement; Stehres, direc- teur honoraire du progymnase de Diekirch, et Weyrens, curé-doyen, tous domiciliés à Diekirch.

c) Du progymnase d'Echternach.— MM. Becker, bourgmestre, docteur en médecine, en chirurgie et en accouchement; Ad.-Rod. Brimmeyr, phar- macien; Loser, notaire; Reinhardt, docteur en médecine, en chirurgie et en accouchement, et Clasen, curé-doyen, tous domiciliés à Echternach.

Par un autre arrêté royal grand-ducal du même jour, M. Pierre-André Wenger, répétiteur au progymnase de Diekirch, a été nommé maître de dessin au même établissement.

Luxembourg, le 20 janvier 1875.

Le Directeur général de la justice,  
ALPH. FUNCK.

#### Avis. — Notariat.

Il est porté à la connaissance du public qu'en conformité de l'art. 68 de l'ordonnance royale grand-ducale du 3 octobre 1841 sur l'organisation du notariat, le tribunal d'arrondissement de Lu- xembourg a, sous la date du 13 janvier courant, désigné le notaire Siebenaler, de Hellingen, comme depositaire provisoire des titres, minutes, répertoires et autres papiers du notaire V.-Ch.-J. Wolff, décédé à Esch-sur-Alzette le 10 de ce mois.

Luxembourg, le 20 janvier 1875.

Le Directeur général de la justice,  
ALPH. FUNCK.

#### Avis. — Administration communale.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, il a été accordé démission honorable, à sa demande, à M. Guillaume Erpelding, de ses fonctions d'é-

sein Ansuchen, ehrenvolle Entlassung aus diesem Amte bewilligt, und der Landwirth Nikolaus Feder-  
spiel zu Helmdingen an dessen Stelle ernannt  
worden.

Luxemburg den 18. Januar 1875.

Der General-Director des Innern,  
N. SALENTINY.

**Bekanntmachung. — Justiz.**

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 25. Ja-  
nuar 1875 ist Hr. De Muyser, auf sein  
Ansuchen, ehrenvolle Entlassung als erster Ergän-  
zungsrichter beim Friedensgerichte des Cantons  
Luxemburg bewilligt worden.

Durch denselben Beschluß ist Hr. Xaver Eyschen,  
zweiter Ergänzungsrichter, zum ersten, und Hr.  
August Laval, Advocat zu Luxemburg, zum  
zweiten Ergänzungsrichter beim nämlichen Frie-  
densgerichte ernannt worden.

Luxemburg den 27. Januar 1875.

Der General-Director der Justiz,  
Alph. FUNCK.

**Beschluß, wodurch die Ziehungstage für die  
Milizaushebung von 1875 festgesetzt werden.**

Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung;

Nach Einsicht der Gesetze über die Miliz;

Beschließt:

Art. 1. — Die Ziehung der Milizpflichtigen  
der Aushebung von 1875 wird an den hiernächst be-  
nannten Tagen um 10 Uhr Vormittags in den  
Hauptorten der Cantone stattfinden:

Capellen: Dippach, Garnich, Hobscheid, Kehl-  
en, Körich, Kopstal, Künzig, Mamer, Nieder-  
ferschen, Siebenbrunnen und Steinfurt, — Mon-  
tag, 15. Februar.

Esch an der Alzette: Bettembourg, Differ-  
dingen, Düdelingen, Esch an der Alzette, Frisingen,  
Kayl, Monnerich, Leudelingen, Péttingen, Reddingen,  
Röser und Sanem, — Mittwoch, 17. Februar.

chevin de la commune de Lorentzweiler, et a été  
nommé en son remplacement M. Nicolas Feder-  
spiel, cultivateur à Helmdange.

Luxembourg, le 18 janvier 1875.

Le Directeur général de l'intérieur,  
N. SALENTINY.

**Avis. — Justice.**

Par arrêté royal grand-ducal du 23 janvier  
1875, démission honorable a été accordée, sur sa  
demande, à M. De Muyser, des fonctions de pre-  
mier suppléant de la justice de paix du canton de  
Luxembourg.

Par le même arrêté, M. Xavier Eyschen, second  
suppléant, a été nommé premier suppléant, et M.  
Auguste Laval, avocat à Luxembourg, a été nom-  
mé second suppléant de la même justice de paix.

Luxembourg, le 27 janvier 1875.

Le Directeur général de la justice,  
ALPH. FUNCK.

**Arrêté fixant les jours de tirage au sort pour la  
levée de la milice de 1875.**

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT DU  
GOUVERNEMENT;

Vu les lois sur la milice;

Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. — Le tirage au sort des miliciens de  
la levée de 1875 aura lieu aux jours indiqués ci-  
après, à dix heures du matin, aux chefs-lieux  
de canton, savoir:

Capellen: Bascharage, Clemency, Dippach,  
Garnich, Hobscheid, Kehlen, Kœrich, Kopstal,  
Mamer, Septfontaines et Steinfurt, — lundi, 15  
février.

Esch-sur-l'Alzette: Bettembourg, Differdange,  
Dudelange, Esch-sur-l'Alzette, Frisange, Kayl,  
Leudelage, Mondercange, Pétange, Reckange,  
Rœser et Sanem, — mercredi, 17 février.

**Luxemburg:** Luxemburg (Stadt), — Samstag, 20. Februar.

Bartringen, Contern, Eich, Hamm, Hesperingen, Hollerich und Niederaaven, — Montag, 22. Februar.

Rollingergrund, Sandweiler, Schüttringen, Steinsel, Strassen, Walferdingen und Weiler zum Thurm, — Dienstag, 23. Februar.

**Mersch:** Berg, Bissen, Böwingen, Fels, Fischbach, Heffingen, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch, Nomern und Tuntange, — Donnerstag, 25. Februar.

**Diekirch:** Bastendorf, Bettendorf, Bourscheid, Diekirch, Ermsdorf, Erpeldingen, Ettelbrück, Feulen, Föhren, Höscheid, Medernach, Mertzig, Putscheid, Reisdorf, Schieren und Vianden, — Montag, 15. Februar.

**Clerf:** Asselborn, Bögen, Clerf, Consthun, Helzingen, Heinerscheid, Hofingen, Munshausen, Niederhefflingen und Weiswampach, — Dienstag, 16. Februar.

**Wiltz:** Alscheid, Bauschleiden, Esch a. d. Sauer, Eschweiler, Gösdorf, Harlingen, Heiderscheid, Mecher, Munshausen, Oberwampach, Wiltz, Wilwerwiltz u. Winseler, — Mittwoch, 17. Februar.

**Redingen:** Arsdorf, Beckerich, Bettborn, Bondorf, Ell, Folschette, Grosbous, Perl, Redingen, Säul, Ueldingen, Vichten und Wahl, — Montag, 22. Februar.

**Grevenmacher:** Betzdorf, Biver, Flaxweiler, Grevenmacher, Junglinster, Manternach, Merttert, Rodenburg und Wormeldingen, — Montag, 15. Februar.

**Remich:** Bous, Bürmeringen, Dalheim, Lenningen, Mondorf, Remerschen, Remich, Stadtbredimus, Waldbredimus und Wellenstein, — Mittwoch, 17. Februar.

**Echternach:** Beaufort, Bech, Berdorf, Consdorf, Echternach, Mompach, Rosport und Waldbillig, — Montag, 22. Februar.

**Art. 2.** — Die Milizpflichtigen der vom Hauptorte des Cantons entferntesten Gemeinden werden zur Ziehung zuerst zugelassen.

**Luxembourg:** Luxembourg (ville), — samedi, 20 février.

Bertrange, Contern, Eich, Hamm, Hesperange, Hollerich, Niederaaven, — lundi, 22 février.

Rollingergrund, Sandweiler, Schuttrange, Steinsel, Strassen, Walferdange et Weiler-la Tour, — mardi, 23 février.

**Mersch:** Berg, Bissen, Bœvange, Fischbach, Heffingen, Larochette, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch, Nomern et Tuntange, — jeudi, 25 février.

**Diekirch:** Bastendorf, Bettendorf, Bourscheid, Diekirch, Ermsdorf, Erpeldange, Ettelbruck, Feulen, Föhren, Höscheid, Medernach, Mertzig, Putscheid, Reisdorf, Schieren et Vianden, — lundi, 15 février.

**Clervaux:** Asselborn, Basbellain, Bœvange, Clervaux, Consthun, Hachiville, Heinerscheid, Hosingen, Munshausen et Weiswampach, — mardi, 16 février.

**Wiltz:** Alscheid, Boulaide, Esch-sur-la-Sûre, Eschweiler, Gösdorf, Harlange, Heiderscheid, Mecher, Neunhausen, Oberwampach, Wiltz, Wilwerwiltz et Winseler, — mercredi, 17 février.

**Redange:** Arsdorf, Beckerich, Bettborn, Bigonville, Ell, Folschette, Grosbous, Perlé, Redange, Säul, Useldange, Vichten et Wahl, — lundi, 22 février.

**Grevenmacher:** Betzdorf, Biver, Flaxweiler, Grevenmacher, Junglinster, Manternach, Merttert, Rodenbourg et Wormeldange, — lundi, 15 février.

**Remich:** Bous, Bürmerange, Dalheim, Lenningen, Mondorf, Remerschen, Remich, Stadtbredimus, Waldbredimus et Wellenstein, — mercredi, 17 février.

**Echternach:** Beaufort, Bech, Berdorf, Consdorf, Echternach, Mompach, Rosport et Waldbillig, — lundi, 22 février.

**Art. 2.** — Les miliciens des communes les plus éloignées du chef-lieu du canton seront admis au tirage les premiers.

Art. 3. — Die Districtscommissäre und Gemeindeverwaltungen haben sich, soweit die Sache sie betrifft, nach den Bestimmungen der Art. 74 bis 86 des Gesetzes vom 8. Januar 1817 zu richten.

Art. 5. — Dieser Beschluß soll veröffentlicht und in allen Gemeinden angeschlagen werden.

Luxemburg den 25. Januar 1875.

Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
F. de Blochausen.

Art. 3. — Les commissaires de district et les administrations communales se conformeront, respectivement en ce qui les concerne, aux dispositions des art. 74 à 86 de la loi du 8 janvier 1817.

Art. 4. — Le présent arrêté sera publié et affiché dans toutes les communes.

Luxembourg, le 25 janvier 1875.

Le Ministre d'État, Président du  
Gouvernement,  
F. DE BLOCHAUSEN.

#### Bekanntmachung. — Indigénat.

Nachbenannte Personen haben die durch Art. 9 des Civilgesetzbuches vorgesehene Erklärung abgegeben, um die Eigenschaft von Luxemburgern zu erlangen:

1° Hr. Johann Neises, Landwirth zu Berdorf, daselbst geboren am 12. August 1852, von Nikolaus Neises und Elisabeth Wagner, Eheleute;

2° Hr. Hubert Haag, Landwirth zu Berdorf, daselbst geboren am 19. Februar 1853, von Johann Haag, Wagner, und Magdalena Freylinger, Eheleute;

3° Hr. Christoph Hüttinger, Landwirth zu Olingen, daselbst geboren am 21. December 1852, von Peter Hüttinger und Catharina Kleman, Eheleute;

4° Hr. Nikolaus Bastian, Handlungsreisender zu Grevenmacher, daselbst geboren am 31. August 1853, von Philipp Jakob Bastian, Seiler, und Barbara Johanny, Eheleute;

5° Hr. Johann Peter Mandel, Schreiner zu Grevenmacher, daselbst geboren am 20. December 1852, von Joseph Anton Mandel und Anna Schneider, Eheleute;

6° Hr. Nikolaus Reinert, Schumacher zu Wormelbingen, daselbst geboren am 27. Juli 1853, von Michel Reinert, Schumacher, und Anna Maria Ley, Eheleute;

#### Avis. — Indigénat.

Les personnes ci-après dénommées ont fait la déclaration prévue par l'art. 9 du Code civil pour acquérir la qualité de luxembourgeois, savoir:

1° M. Jean Neises, cultivateur à Berdorf, né au même lieu le 12 août 1852, de Nicolas Neises et d'Élisabeth Wagner, conjoints;

2° M. Hubert Haag, cultivateur à Berdorf, né au même lieu le 19 février 1853, de Jean Haag, charron, et de Madeleine Freylinger, conjoints;

3° Christophe Hüttinger, cultivateur à Olingen, né au même lieu le 21 décembre 1852, de Pierre Hüttinger et de Catherine Kleman, conjoints;

4° M. Nicolas Bastian, commis-voyageur à Grevenmacher, né en cette ville le 31 août 1853, de Philippe-Jacques Bastian, cordier, et de Barbe Johanny, conjoints;

5° M. Jean-Pierre Mandel, menuisier à Grevenmacher, né en cette ville le 20 décembre 1852, de Joseph-Antoine Mandel et d'Anne Schneider, conjoints;

6° M. Nicolas Reinert, cordonnier à Wormelbange, né au même lieu le 27 juillet 1853, de Michel Reinert, cordonnier, et d'Anne-Marie Ley, conjoints;

7° Hr. Johann Biewers, Winzer zu Oberwormeldingen, geboren zu Wormeldingen am 18. Februar 1853, von Michel Biewers, Schumacher, und Anna Demuth, Eheleute, und

8° Hr. Johann Schilk, Landwirth zu Waldbredimus, daselbst geboren am 10. November 1852, von Andreas Schilk, Schreiner, und Margaretha Noeffer, Eheleute.

Luxemburg den 22. Januar 1875.

Der General-Director der Justiz,  
Alph. Funck.

**Bekanntmachung. — Indigenat.**

Aus zwei dem Bürgermeister der Gemeinde Consdorf am 5. Februar 1874 abgegebenen Erklärungen geht hervor, daß die H. Peter Röder und Richard Röder, Landwirthe zu Breidweiler, daselbst geboren, ersterer am 14. März 1851 und letzterer am 15. October 1852, von Johann Röder, welchem durch das Gesetz vom 9. December 1854 die Naturalisation als Luxemburger verliehen worden ist, die durch Art. 10 der Verfassung vorgesehene Wohlthat beanspruchen, um die Eigenschaft von Luxemburgern zu erlangen.

Luxemburg den 22. Januar 1875.

Der General-Director der Justiz,  
Alph. Funck.

**Bekanntmachung. — Eisenbahnen.**

Die Gesellschaft der Prinz-Heinrich-Eisenbahnen verlangt die Concession:

1° einer Eisenbahnlinie, welche sich von derjenigen von Bettemburg nach Remich abzweigt und über Grevenmacher die Richtung von Wasserbillig nach der Sauer-Vinie befolgt;

2° einer Eisenbahn von Dippach über Luxemburg nach Dommeldingen mit eigenem Bahnhof zu Luxemburg;

3° einer amerikanischen Eisenbahn von Wallendorf nach Vianden.

Dieses Gesuch mit den provisorischen Tracés ist im Regierungsgebäude zu Luxemburg im Bü-

7° M. Jean Biewers, vigneron à Oberwormeldange, né à Wormeldange le 18 février 1853, de Michel Biewers, cordonnier, et d'Anne Demuth, conjoints;

et 8° M. Jean Schiltz, cultivateur à Waldbredimus, né au même lieu le 10 novembre 1852, d'André Schiltz, menuisier, et de Marguerite Næsser, conjoints.

Luxembourg, le 22 janvier 1875.

Le Directeur général de la justice,  
Alph. Funck.

**Avis. — Indigénat.**

Il résulte de deux déclarations reçues le 5 février 1874 par le bourgmestre de la commune de Consdorf, que MM. Pierre Röder et Richard Röder, cultivateurs à Breidweiler, nés au même endroit, le premier le 14 mars 1851 et le second le 15 octobre 1852, de Jean Röder, naturalisé luxembourgeois par la loi du 9 décembre 1854, ont revendiqué le bénéfice de l'art. 10 de la Constitution pour acquérir la qualité de luxembourgeois.

Luxembourg, le 22 janvier 1875.

Le Directeur général de la justice,  
Alph. Funck.

**Avis. — Chemins de fer.**

La Compagnie des chemins de fer Prince-Henri demande la concession:

1° d'une ligne se détachant de celle de Bettembourg à Remich et se dirigeant par Grevenmacher sur Wasserbillig et la ligne de la Sûre;

2° d'une ligne de Dippach par Luxembourg à Dommeldange avec gare spéciale à Luxembourg;

3° d'un chemin de fer américain de Wallendorf à Vianden.

Cette demande avec les tracés provisoires est déposée à l'hôtel du Gouvernement à Luxembourg,



Marktpreise. — 1. Hälfte des Monats December 1874.

Bezeichnung Der Lebensmittel n. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luxemburg.	Diekirch.	Wiltz.	Ettelbrück.	Echternach.	Kemich.	Mersch.	Grevenmacher.	Esch a. d. A.
Weizen . . . .	Hectoliter	19 26	18 50	20 00	18 75	18 75	20 25	"	"	19 00
Mischelsrucht . .	—	17 27	17 00	"	17 50	17 50	18 75	"	"	17 00
Roggen . . . .	—	15 00	15 00	16 12	15 00	15 00	"	"	"	16 00
Gerste . . . .	—	14 25	14 25	"	16 50	13 65	"	"	"	"
Spelz . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heidekorn . . . .	—	"	12 50	12 14	12 00	"	"	"	"	"
Hafer . . . .	—	8 77	9 00	9 31	10 00	8 75	8 75	"	7 12	10 00
Erbsen . . . .	—	21 00	18 50	"	16 00	18 75	"	"	"	"
Bohnen . . . .	—	"	"	"	"	18 43	"	"	"	"
Linsen . . . .	—	"	"	"	"	19 18	"	"	"	"
Kartoffeln . . . .	—	3 00	"	"	"	"	5 00	"	3 27	4 25
Weizen-Mehl . .	Kilogr.	0 45	0 45	0 50	0 50	0 40	0 36	"	0 48	0 45
Mischel-Mehl . .	—	0 40	0 36	0 40	0 40	0 32	0 32	"	0 34	0 40
Roggen-Mehl . .	—	0 35	"	0 30	0 30	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste .	—	0 80	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter . . . .	—	3 00	2 70	3 00	2 60	2 50	3 00	3 00	2 55	3 00
Eier . . . .	Duzend.	1 15	0 90	0 80	0 95	1 07	1 00	0 90	1 07½	1 10
Heu . . . .	100 Kilo.	11 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Stroh . . . .	—	7 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Buchenholz . . .	Stere.	14 00	"	"	"	9 00	"	"	"	"
Eichenholz . . .	—	12 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Weichholz . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Dachsenfleisch . .	Kilogr.	1 30	1 00	1 20	1 20	"	"	0 90	"	"
Ruh- od. Rindfleisch	—	1 15	0 95	"	1 00	1 06	0 90	0 80	1 00	1 20
Kalb- oder Schweinefleisch	—	1 20	1 00	1 00	1 10	1 00	0 80	1 00	0 90	1 20
Lammfleisch . . .	—	1 30	1 20	1 40	1 10	1 11	1 00	1 00	1 00	1 00
Schweinefleisch .	—	1 40	1 40	1 20	1 40	1 09	1 40	1 40	1 60	1 60

reau der öffentlichen Bauten niedergelegt, wo die Betheiligten davon Einsicht nehmen und der Regierung etwa darüber zu machende Bemerkungen mittheilen können.

Luxemburg den 23. Januar 1875.

Der General-Director der Justiz,  
Alph. Funck.

**Bekanntmachung. — Wohnsitz.**

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 12. Januar c. ist H. Heinrich Beck, gebürtig aus Mittel, Landwirth zu Geyershof, Gemeinde Beck, ermächtigt worden seinen Wohnsitz im Großherzogthum zu nehmen.

Luxemburg den 20. Januar 1875.

Der General-Director der Justiz,  
Alph. Funck.

**Bekanntmachung. — Weiderecht.**

In seinen Sitzungen vom 6. März 1874 und 6. Januar 1875 hat der Gemeinderath von Großbous ein Reglement über das Weiderecht beschlossen. — Besagtes Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 22. Januar 1875.

Der General-Director der Justiz,  
Alph. Funck.

**Bekanntmachung. — Versicherungswesen.**

Hr. Nikolaus Schmiedler von Esch an der Alzette ist als Agent der „Magdeburger Feuer-  
versicherungsgesellschaft“ bestätigt worden.

Luxemburg den 18. Januar 1875.

Der General-Director der Justiz,  
Alph. Funck.

**Bekanntmachung. — Landwirthschaft.**

Es wird hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß Hr. Decker, Culturchef, am 31. Januar 1875 um 3 Uhr Nachmittags, einen landwirthschaftlichen Vortrag zu Großbous halten wird.

Luxemburg den 25. Januar 1875.

Der Staatsminister, Präsident der  
Regierung,  
F. de Blochausen.

au bureau des travaux publics, où les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance et en faire l'objet d'observations à adresser au Gouvernement.

Luxembourg, le 25 janvier 1875.

Le Directeur général de la justice,  
ALPH. FUNCK.

**Avis. — Domicile.**

Par arrêté royal grand-ducal du 12 janvier courant, M. Henri Beck, natif de Mittel, cultivateur à Geyershof, commune de Beck, a été autorisé à établir son domicile dans le Grand-Duché.

Luxembourg, le 20 janvier 1875.

Le Directeur général de la justice,  
ALPH. FUNCK.

**Avis. — Vaine pâture.**

Dans ses séances des 6 mars 1874 et 6 janvier 1875, le conseil communal de Grosbous a arrêté un règlement sur la vaine pâture. — Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 22 janvier 1875.

Le Directeur général de la justice,  
ALPH. FUNCK.

**Avis. — Assurances.**

M. Nicolas Schmiedler d'Esch s/A., a été agréé comme agent de la compagnie d'assurance «Magdeburger Feuerversicherungs-Gesellschaft».

Luxembourg, le 18 janvier 1875.

Le Directeur général de la justice,  
ALPH. FUNCK.

**Avis. — Agriculture.**

Il est porté à la connaissance du public que M. Decker, chef de culture, tiendra une conférence agricole à Grosbous, le 31 janvier 1875, à 3 heures de relevée.

Luxembourg, le 23 janvier 1875.

Le Ministre d'État, Président  
du Gouvernement,  
F. DE BLOCHAUSEN.